

**The Keys
Of
Understanding
Quran**

17

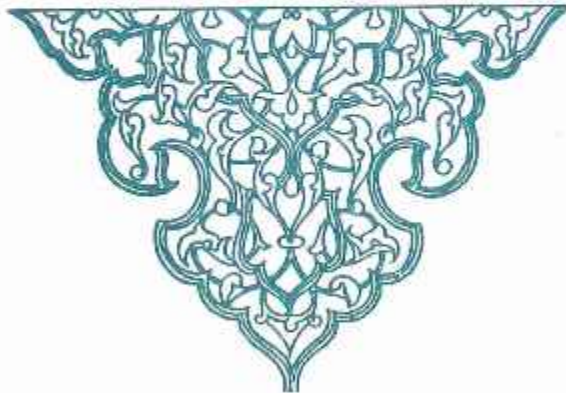
No. 20,040
Qatar
Status E
NAJAFI BOOK LIBRARY

MAJAFI
Shop No. 11
M.L. Heights
Saidor Bazar #2
KARACHI
PH. 721195



**The Keys
Of
Understanding
Quran**

17



دفتر نشر فرهنگ اسلامی
کلیدهای فهم قرآن (۱۷)
تألیف مرتضی شجاعی
ترجمه م. بلغانی، ر. اسواد
امور فنی چاپ: دفتر ویرایش
لیتوگرافی، چاپ و صحافی، چاپخانه دفتر نشر فرهنگ اسلامی
چاپ اول: ۱۳۷۴
تعداد: ۳ هزار جلد
تمامی حقوق محفوظ است.



Office for Publication of Islamic Culture

The Keys of Understanding Quran (17)

Writer: Mortaza Shoja'ee

Translators: M. Bolghani, R.R. Aswad

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**IN THE NAME OF ALLAH
THE COMPASSIONATE, THE MERCIFUL**

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص):
إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ التَّقْلِينَ:
كِتَابَ اللَّهِ، وَعِترَتِي.

The Prophet (pbuh) said:

I leave among you two weighty
things, The book of Allah and my
descendents (Ahlal Bayt)



CONTENTS

SUBJECT	PAGE
Translation of Previous Ayat	4
Correction Answer Sheet (No. 16)	5
Lesson Seventeen	6
Key No. 4	9
New Words	11
New Ayat	12
Exercises	14
Exercise One	14
Exercise Two	15
Exercise Three	17
Exercise Four	19
Exercise Five	20
Exercise Six	22
Memorizing The Quran	25
The Majesty	27



TRANSLATION OF PREVIOUS AYAT

1. Surely there is a sign in that, but most of them will not believe.
2. Surely the guilty (shall) abide in the chastisement of hell.
3. Allah shall grant to the strivers above those who hold back, a mighty reward. (Allah's reward to the strivers are above those who hold back.)
4. And whoever kills a believer intentionally, his punishment is hell; he shall abide in it.
5. Nay, you are an extravagant people.
6. And Allah is the holder of power over all things.
7. Surely Allah does not waste the reward of the doers of good.
8. Surely we will punish the guilty.
9. Consider, then how was the end of the mischiefmakers.
10. Surely Allah loves those who trust.



No. 16 CORRECTION ANSWER SHEET

NAME NUMBER

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1		X			16		X		
2	X				17	X			
3			X		18			X	
4				X	19				X
5			X		20				X
6			X		21			X	
7				X	22		X		
8		X			23	X			
9	X				24	X			
10			X		25				X
11				X	26		X		
12	X				27	X			
13		X			28			X	
14			X		29	X			
15				X	30		X		

MARKS:

LESSON SEVENTEEN

Read the following Quranic words three times aloud.

مَطْلُوبٌ، مَحْمُودٌ، مَكْتُوبٌ، مَأْمُورٌ، مَحْفُوظٌ، مَعْرُوفٌ، مَعْلُومٌ، مَغْضُوبٌ،
مَلْعُونٌ، مَشُوعٌ، مَبْعُوثٌ، مَذْكُورٌ، مَشْهُودٌ، مَظْلُومٌ، مَغْلُوبٌ.

If you do not recognize their similarities then read once again loudly.


Now lets take a closer look at these similarities.

- (i) «م» is common amongst all.
- (ii) the second letter of each has (ـَ) and the penultimate letter has (ـُ) sounds.

Thus these words are of the same weight because; excluding their three main letters, their vowels and letters are the same.

On weighing different words, in previous lessons we said that:

By consecutively replacing the main letters with «فعل»،



we will get مَفْعُول .

For example, if we have the word فعل, by adding «مَ» at the beginning and «وُ» before the last letter, and the vowels remaining as they are, we will get مَفْعُول .

Thus, the weight for the mentioned words are «مَفْعُول». And in Quran this weight has been repeated about 232 times. Thus we will be familiar with 232 words in Quran.

The key of understanding the meaning of the weight.

We will have the same words with their meanings again. First read them twice aloud, then find out the key for their weight and their meanings.

1. مَطْلُوب = demanded, desired
2. مَحْمُود = praised
3. مَكْتُوب = written
4. مَأْمُور = charged, ordered
5. مَحْفُوظ = guarded

- 
6. مَعْرُوف = recognised, known
 7. مَعْلُوم = known
 8. مَعْضُوب = disfavoured, blacklisted
 9. مَلْعُون = accursed, damned
 10. مَنعُوع = prohibited
 11. مَبْعُوث = raised up
 12. مَذْكُور = mentioned
 13. مَشْهُود = witnessed
 14. مَظْلُوم = oppressed
 15. مَقْلُوب = defeated

Considering the above examples, guess the key of the meanings of the words with the same weight as مَفْعُول then compare it with key No. 4 on the next page.



KEY NO. 4

Any word that has the same weight as «مَفْعُولٌ», refers to object (of a verb) or being acted upon something or someone.

As a sample of all words that have the same weight as «مَفْعُولٌ», memorize the following:

مَكْتُوبٌ = Written

EXERCISES

Find the weight of « » of the following words.

Eg.:

gathered

مَقْمُول

1.

جمع مَجْمُوع

2.

3.

قتل

4.

حكم

5.

ضرب

6.

سئل

7.

فتح

8.

جعل

9.

حفظ

10.

جهل

ظلم

قسم

NEW WORDS

<i>Word</i>	<i>Meaning</i>	<i>No. Of times</i>
1. أموال	properties	86
2. جَمْعُوع	gathered	130
3. سائل	beggar, demanded	129
4. مَسْئُول	questioned	129
5. مِن + نا = مِنَّا	from us	35
6. جَعَلْنَا	we placed	164
7. عَهْد	promised, agreement	46
8. مَبَقَات	fixed time	11
9. مَقَام	position, rank, place	327
10. مَحْرُوم	deprived one who is denied (good)	83

NEW AYAT

Translate the following ayat:

١. ذَٰلِكَ يَوْمٌ يَجْمَعُ لَهُ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ.

1. _____

٢. وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ.

2. _____

٣. إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا.

3. _____

٤. وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَفْهًا مَّحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ.

4. _____

٥. إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ.

5. _____

٦. قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ يَجْمَعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ.

6. _____

٧. إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْنُورًا.

7.

٨. إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيَكُمْ مَشْكُورًا.

8.

٩. إِنَّهُ كَانَ مَتَّصِرًا.

9.

١٠. وَمَا مِنَّا إِلَّا وَ لَهُ مَقَامٌ مَعْلُومٌ.

10.

Check correct translations in next lesson

and mark in box below.

MARK	
------	--

EXERCISES

Ex. 1:

Choose the correct translation.

1.

١. يَجْمُوع - مَظْلُوم:

- A) gathered - oppressor
- B) great - disfavoured
- C) gathered - oppressed
- D) prohibited - oppressed

2.

٢. جَعَلْنَا - مَسْئُول:

- A) we moved - begger, old
- B) we ordered - happy
- C) killed - forgotten
- D) we placed - demanded

3.

٣. مَحْفُوظ - مَكْتُوب:

- A) guarded - written
- B) guard - attached
- C) promise - blacklisted
- D) guard - writer

4.

- A) past – demanded
- B) promise, agreement – disfavoured
- C) book – beaten
- D) future – disfavour

٤. عَهْدٌ - مَقْضُوبٌ:

5.

- A) from you – prohibitor
- B) our property, – thanks
- C) our brother – entered
- D) from us – prohibited

٥. مِنَّا - مَشُوعٌ:

Ex. 2:

Choose the correct words for the given translation.

6. raised up – mentioned

A) مَشُوعٌ - مَسْنُوعٌ

B) مَرْدُودٌ - مَشْهُودٌ

C) بَاعِثٌ - ذَاكِرٌ

D) مَبْعُوثٌ - مَذْكُورٌ

7. demanded, beggar – desired

- A) سُؤَالَاتٍ - طَالِبٍ.
- B) مَسْنُؤُولٍ - مَطَالِبٍ.
- C) سَائِلٍ - مَطْلُوبٍ.
- D) وَسَائِلٍ - مَشْهُودٍ.

8. fixed time – ordered

- A) يَوْمٍ - مَسْنُؤُولٍ.
- B) مِيَقَاتٍ - مَأْمُورٍ.
- C) مَشْهُودٍ - مَمْنُوعٍ.
- D) عَهْدٍ - مَعْمُورٍ.

9. was, is – accursed, damned

- A) كَانَ - مَلْعُونٍ.
- B) عَهْدٍ - مَفْتُوحٍ.
- C) كَانُوا - مَرْدُودٍ.
- D) مَوْجُودٍ - لَاعِنِينَ.

10. deprived – cut off (pp.)*

- A) مَبْهُوتٌ - مَمْنُوعٌ.
B) مَبْهُورٌ - مَسْدُودٌ.
C) مَحْرُومٌ - مَقْطُوعٌ.
D) مَقْلُوبٌ - مَذْكُورٌ.

Ex. 3:

Choose the correct translation.

١١. فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا.

- A) then indeed Allah is the Creator of the Heavens and the Earth, certainly Allah is Self-sufficient and Seeing.
B) then believe in God of the Heavens and Earth so that you may enter paradise.
C) Allah is in the Heavens and the Earth, Allah has been Self-sufficient, Praise-worthy.
D) then surely whatever is in the Heavens and whatever is in the Earth is Allah's and Allah is Self-sufficient, Praise-worthy.

* (pp.) = past perfect

12.

١٢. بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ.

- A) rather you (are) an enchanted people.
- B) rather, O you who believe, ignore the enchanting.
- C) rather we are an enchanted people.
- D) rather you, people, have been enchantered.

13.

١٣. إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا.

- A) surely Allah is aware of what you do.
- B) surely you don't know what Allah knows.
- C) certainly Allah is aware and you are not.
- D) certainly Allah knows your good deeds.

14.

١٤. إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً وَكَانَ سَعْيَكُمْ مَشْكُورًا.

- A) surely this is a reward for us, and do not stop striving.
- B) surely this is a reward for you, and your striving shall be recompensed.
- C) surely you will be punished, because you were not thankful.
- D) surely that is your reward, because of your striving.

15.

١٥. بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ.

- A) Nay! It is a glorious Quran, guard it.
- B) Nay! It is a glorious Quran and Allah will guard it.
- C) Nay! It is a glorious Quran, look after it.
- D) Nay! It is a glorious Quran, in a guarded tablet.

Ex. 4:

Fill the blank spaces and guess the meaning.

16. (70/24)

١٦. وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

A) مَعْلُومٌ

B) مَشْهُودٌ

C) مَحْرُومٌ

D) مَطْلُوبٌ

17. (11/65)

١٧. ذَلِكَ وَعَدُّ غَيْرُ

A) مَقْضُوبٌ

B) مَكْذُوبٌ

C) مَشْهُودٌ

D) مَذْكَورٌ

18. (26/27)

A) لَمَحْمُودٌ

C) لَجُنُونٌ

١٨. قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ إِلَيْكُمْ

B) لَأَمُورٌ.

D) لَمَبْعُوثٌ

19. (37/24)

A) مَلْعُونُونَ

C) مَرْدُودُونَ

١٩. وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ

B) مَظْلُومُونَ

D) مَسْتَوْلُونَ

20. (33/37)

A) مَفْعُولاً

C) مَشْهُوداً

٢٠. وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ

B) مَسْتَوْلِياً

D) مَعْرُوفاً

Ex. 5:

Choose the correct translation.

21. and Allah encompasses all things.

- A) وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا.
B) إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
C) وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطًا.
D) وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ.

22. surely they are a transgressing people.

- A) إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُّحْسِنِينَ.
B) أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مُّجْرِمِينَ.
C) وَنَصَرْنَاهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ.
D) إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ.

23. surely Allah is witness over all things.

- A) إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ.
B) إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ.

C) وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

D) إِنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ.

24. and among His signs are the night and the day and the sun and the moon.

A) الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ.

B) وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ.

C) وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا.

D) هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ.

25. every soul must taste death.

A) إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ.

B) الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ.

C) كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ.

D) إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ.

Ex. 6:

Fill in the blank spaces and guess the meanings.

26. ٢٦. هَذَا بَيَانٌ وَهُدًى وَ مَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ

(A) السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

(B) خَلَقَ

(C) لِلنَّاسِ

(D) فِي جَنَّاتٍ

27. ٢٧. إِنَّ فِي جَنَّاتٍ

(A) الْمُجْرِمِينَ

(B) الْفَاسِقِينَ

(C) الْكَافِرِينَ

(D) الْمُتَّقِينَ

28. ٢٨. أَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا

(A) مُجْرِمِينَ

(B) مُحْسِنِينَ

(C) مُؤْمِنِينَ

(D) شَاكِرِينَ

29. ٢٩. وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ.
- (A) وَالشَّيْطَانُ
(B) وَاللَّهُ
(C) وَالطَّاغُوتِ
(D) وَالْكَافِرُونَ

30. ٣٠. وَهُوَ الَّذِي اللَّيْلُ وَالشَّمْسُ
(A) سَمِعَ - الْمُتَّقِينَ - الْأَرْضِ
(B) بَصِيرٌ - أَنْزَلَ - السَّمَاءَ
(C) خَلَقَ - النَّهَارَ - الْقَمَرَ
(D) وَقَالَ - جَنَّاتٍ - الْأَنْهَارِ

THE END OF LESSON SEVENTEEN



MEMORIZING THE QUR'AN

The Holy Prophet used to stress the importance and reward of committing the Qur'an to memory. And hundreds of people responded to this prophetic enjoinder. As the eagerness of the people for memorizing the Holy Book increased, The Holy Prophet selected four principal instructors who Learnt the Qur'an under the personal guidance of the Holy Prophet and then trained others who, in Their turn, used to teach it to still others. These four were:

1. Abdullah bin Mas'ud
2. Salim Maula Abi Hudhaifa
3. Ma'adh bin Jabal
4. Ubayy bin kaab

The number of people who had memorized the whole Qur'an during the life-time of the Holy Prophet was so great that in the battle of Yamama, fought just six months after the death of the Holy Prophet, 700 (or 500) Huffadh were killed in one day only.

سُورَةُ الْقَدْرِ

آيَاتُهَا

شُورَاتُهَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾
لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ نَزَّلْنَا الْمَلَائِكَةَ وَالرُّوحَ
فِيهَا يُأْذَنُ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَّمَ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾



THE MAJESTY

IN THE NAME OF ALLAH, THE BENEFICENT, THE MERCIFUL

1. Surely we revealed it on the grand night.
2. And what will make you comprehend what the grand night is?
3. The grand night is better than a thousand months.
4. The angels and Gibreel descend in it by the permission of their Lord for every affair.
5. Peace! it is till the break of the morning.

ANSWER SHEET

LESSON 17

NAME NUMBER

NO	A	B	C	D	NO	A	B	C	D
1					16				
2					17				
3					18				
4					19				
5					20				
6					21				
7					22				
8					23				
9					24				
10					25				
11					26				
12					27				
13					28				
14					29				
15					30				

MARKS NAME & SIGNATURE

THE KEYS OF UNDERSTANDING

Address

P.O.BOX: 11365/8346

Tehran

IRAN

یہ کتاب آپ کے پاس امانت ہے۔ اسے پڑھیں، اس کی حفاظت کریں اور
بروقت (اوپر درج آخری تاریخ تک) واپس کریں۔ تاخیر کی صورت میں مجرمانہ ادا
کرنا ہوگا۔ مخفی بک لائبریری سوہو بازار کراچی فون: 7211795





Office for Publication of Islamic Culture